

## Chambre des Représentants

SESSION 1964-1965

15 DÉCEMBRE 1964

### PROPOSITION DE LOI

modifiant les articles 6 et 15 des lois coordonnées relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés.

### DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Lorsque les travailleurs adultes avaient deux semaines de congé annuel, les moins de 18 et de 21 ans disposaient d'un régime plus avantageux en raison de leur âge.

Les adultes passent au régime de trois semaines de congé annuel; il faut adapter dans la même proportion le congé annuel des jeunes travailleurs.

Notre proposition tend à accorder aux jeunes travailleurs un minimum de 24 jours de vacances par an. Elle étend d'autre part la notion de jeune travailleur à la catégorie des travailleurs de 18 à 21 ans. Tous les travailleurs de moins de 21 ans bénéficieront de la sorte d'un minimum de 24 jours de vacances.

La deuxième partie de l'article 2 vise à augmenter le pécule de vacances proportionnellement à l'augmentation de durée que nous proposons. Nous suggérons de porter celui-ci de 10 % du salaire pour trois semaines à 12 % pour quatre semaines. Ceci est encore insuffisant pour que les jeunes travailleurs puissent vraiment profiter de leurs vacances. Les hôtels, les pensionnés, voire les maisons de vacances coûtent généralement trop cher pour être accessibles aux jeunes travailleurs. Notre pays devrait être équipé de nombreux établissements de vacances pour travailleurs pratiquant des prix adaptés aux ressources, généralement inférieures pour les jeunes.

Notre proposition rencontre le vœu du Conseil Provincial des jeunes de Liège qui nous a été renouvelé le 18 novembre 1964, par son président M. Roland Brulmans.

Nous sommes prêts s'il le faut à retirer la présente proposition et à en signer une semblable avec des collègues des autres groupes de la Chambre des Représentants.

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1964-1965

15 DECEMBER 1964

### WETSVOORSTEL

tot wijziging van de artikelen 6 en 15 van de gecoördineerde wetten betreffende het jaarlijks verlof der loonarbeiders.

### TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Toen de volwassen werknemers twee weken vakantie per jaar kregen, hadden de werknemers beneden 18 en 21 jaar recht op een voordeeliger regeling op grond van hun leeftijd.

Daar de volwassen thans drie weken vakantie per jaar hebben, moet men de jaarlijkse vakantie der jonge werknemers in dezelfde verhouding verlengen.

Ons wetsvoorstel heeft tot doel de jonge werknemers een minimum van 24 dagen vakantie per jaar te geven. Bovendien breidt het het begrip «jeugdig werknemer» uit tot de categorie van de werknemers van 18 tot 21 jaar. Zo zullen alle werknemers beneden 21 jaar minstens 24 dagen vakantie genieten.

Het tweede deel van artikel 2 strekt ertoe het vakantiegeld te verhogen in verhouding tot de door ons voorgestelde verlenging van de vakantie. Wij suggereren dat dit vakantiegeld wordt gebracht van 10 % van het loon voor drie weken op 12 % voor vier weken. Zulks is nog onvoldoende voor de jonge werknemers om van hun vakantie te kunnen genieten. Hotels, pensions en zelfs vakantiehomes zijn doorgaans te duur voor jeugdige werknemers. In ons land zouden tal van inrichtingen voorhanden moeten zijn waar de werknemers hun vakantie kunnen doorbrengen tegen prijzen welke kunnen worden aangepast aan hun inkomen, dat in de regel lager is voor jongeren.

Met ons voorstel komen wij tegemoet aan een wens die door de Provinciale Raad van de Jongeren te Luik op 18 november 1964 nogmaals is uitgesproken bij monde van zijn voorzitter, de heer Roland Brulmans.

Zo nodig zijn wij bereid dit wetsvoorstel in te trekken en met de collega's van de andere fracties van de Kamer van Volksvertegenwoordigers een gelijkaardig voorstel te ondertekenen.

**PROPOSITION DE LOI****Article premier.**

L'article 6 des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés, coordonnées le 9 mars 1951 et modifiées par la loi du 28 mars 1964 est remplacé par ce qui suit :

« Art. 6. — La durée minimum des vacances prescrite par l'article 4 est portée à vingt-quatre jours pour les bénéficiaires qui, à l'expiration de l'exercice de vacances, sont âgés de moins de vingt et un ans ».

**Art. 2.**

1) Aux 1<sup>e</sup> et 2<sup>e</sup> du premier alinéa de l'article 15 des mêmes lois, les mots « 18 ans » sont remplacés par les mots « 21 ans ».

2) Au 2<sup>e</sup> du même premier alinéa, le taux de « 10 % » est remplacé par le taux de « 12 % ».

10 décembre 1964.

**WETSVOORSTEL****Eerste artikel.**

Artikel 6 van de wetten betreffende het jaarlijks verlof der loonarbeiders, zoals die zijn gecoördineerd op 9 maart 1951 en gewijzigd door de wet van 28 maart 1964, wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 6. — De bij artikel 4 voorgeschreven minimum vakantieduur wordt voor de gerechtigen, die bij het verstrijken van het vakantiedienstjaar minder dan eenentwintig jaar oud zijn, verhoogd tot vierentwintig dagen ».

**Art. 2.**

1) In 1<sup>e</sup> en 2<sup>e</sup> van het eerste lid van artikel 15 van dezelfde wetten worden de woorden « 18 jaar » vervangen door de woorden « 21 jaar ».

2) In 2<sup>e</sup> van hetzelfde eerste lid wordt het percentage « 10 % » vervangen door « 12 % ».

10 december 1964.

Th. DEJACE,  
G. MOULIN,  
G. GLINEUR,  
W. FRERE,  
M. DRUMAUX.